TENDER T/ING/039/2023

GEORGE
THE CITY FOR ALL REASONS

TENDER NOTICE AND INVITATION TO TENDER

Tenders are hereby invited for the **CONSTRUCTION OF NEW THEMBALETHU (EAST) RESERVOIR, WATER TOWER, PUMPSTATION AND ASSOCIATED WORKS.**

Tenders word hiermee ingewag vir die **KONSTRUKSIE VAN NUWE THEMBALETHU (OOS) RESERVOIR, WATERTORING, POMPSTASIE EN GEASSOSIEERDE WERKE.**

Tenders may only be submitted on the tender documentation that is issued.

Tenders mag slegs ingedien word op die tender dokumentasie wat uitgereik is.

Requirements for sealing, addressing, delivery, opening and assessment of tenders are stated in the Tender Data.

Vereistes vir die verseëling, adressering, aflewering, oopmaak en evaluering van tenders word vervat in die Tender Data.

Tender No. T/ING/039/2023 must be placed in the tender box at the **George Municipality**, Main Building on the **First Floor, Directorate: Financial Services, Supply Chain Management Unit, Civic Centre, 71 York Street, George** by no later than **12:00** on **01 November 2023**. Tenders will be opened on the same day in the Committee Room at 12:05. Late or unmarked tenders will not be considered. Telegraphic, telephonic, telex, facsimile, email, and late tenders will not be accepted.

Tender Nr. T/ING/039/2023 moet voor **01 November 2023** om **12:00** in die tender bus by die **George Munisipaliteit**, Hoof Gebou op die **Eerste Vloer, Direktoraat: Finansiële Dienste, Voorsieningskanaal Bestuurseenheid, Burgersentrum, Yorkstraat 71, George** geplaas word. Tenders sal om 12:05 dieselfde dag in die Komiteekamer oopgemaak word. Laat of ongemerkte tenders sal nie oorweeg word nie. Geen tenders sal per telegrafiese, telefoniese, teleks, faks of e-pos aanvaar word nie.

Tender documents will be made available from the date of advertisement, on presentation of proof of payment, at the offices of SMEC South Africa, 13 Progress Street, Dormehlsdrift, George. Tenderers are required to arrange for tender documents at least 2 days in advance. The contact person for arranging tender documents is Rachel Botha on telephone number 044 873 5029 or per email at rachel.botha@smec.com. Tender documents can be made available at the site meeting only by prior arrangement.

Tender dokumente sal beskikbaar wees vanaf die datum van tender advertering, met aanbieding van bewys van betaling, by die kantore van SMEC Suid-Afrika, Progresstraat 13, Dormehlsdrift, George. Reëlings kan getref word met Rachel Botha by kontak nommer 044 873 5029 of epos adres rachel.botha@smec.com ten minste 2 dae voor die optel van die dokument. Tender dokumente kan beskikbaar gemaak word by die verpligte terrein vergadering slegs indien daar vooraf reëlings getref is.

A compulsory clarification meeting with representatives of the Employer will be held at **09:00** on **Tuesday, 10 October 2023** via **Microsoft Teams.** Tenderers must register per e-mail at Mr. Marc Jacobs with e-mail address mcjacobs@george.gov.za **before 10:00** on **Monday, 09 October 2023** to receive an invitation for the compulsory clarification meeting. If tenderers do not register for attendance before **10:00** on **Monday 09 October 2023** with Mr. Marc Jacobs; tenderers will not be able to attend the compulsory clarification meeting, and this will invalidate your tender.

'n Verpligte inligtingsvergadering met verteenwoordigers van die Werkgewer sal op **Dinsdag, 10 Oktober 2023** om **09:00** via **Microsoft Teams** gehou word. Tenderaars moet teen **10:00 op Maandag, 09 Oktober 2023** per e-pos registreer by Mnr. Marc Jacobs by e-pos adres: mcjacobs@george.gov.za om 'n uitnodiging na die verpligte inligtingsessie te ontvang. Indien tenderaars nie voor **10:00** op **Maandag, 09 Oktober 2023** vir bywoning by Mnr. Marc Jacobs geregistreer nie; sal tenderaars nie die verpligte inligtingsvergadering kan bywoon nie en sal u tender ongeldig wees.

A compulsory site visit with representatives of the Employer will be held on-site (corner of Nelson Mandela Boulevard & Jonga Streets, Thembalethu, George), at **11:00 on**

'n Verpligte inligtingsvergadering met verteenwoordigers van die Werkgewer sal op **Woensdag 11 Oktober** om **11:00** gehou word op terrein (hoek van Nelson Mandela Boulevard &

Wednesday, 11 October 2023. Further details of the compulsory site visit will be discussed at the compulsory clarification meeting.

Jongastrate, Thembalethu, George). Verdere besonderhede oor die verpligte terrein besoek sal tydens die verpligte inligtingsvergadering bespreek word.

There will be an attendance register for the compulsory clarification meeting and a separate attendance register for the compulsory site visit that will need to be signed.

Daar sal ‘n bywoningsregister wees vir die verpligte inligtingsvergadering, met ‘n aparte bywoningsregister vir die verpligte terrein besoek wat geteken moet word.

Bidders should be represented at both the compulsory clarification meeting and site inspection by **the same technical employee from the prospective bidder** who is suitably qualified and experienced to comprehend the implications of the work involved.

‘n **Tegniese werknemer** van die voornemende tenderaar, met voldoende kwalifikasies en ervaring om die implikasies van die betrokke werk te begryp, moet die voornemende tenderaar verteenwoordig tydens die verpligte inligtingsvergadering en terreininspeksie.

The certificate of attendance will only be signed after the compulsory site inspection.

Die sertifikaat van bywoning sal na die verpligte terreininspeksie geteken word.

<u>Tender Eligibility:</u>

<u>Tender voorafbepaalde kriteria:</u>

Only tenderers who comply with the following criteria are eligible to submit tenders:

Slegs tenderaars wat voldoen aan die volgende kriteria sal toegelaat word om te tender.

Bidders must be registered with the CIDB, and it is estimated that bidders should have a grading designation of 8**CE** or higher.

Tenderaars moet by die CIDB geregistreer wees en dit word geraam dat tenderaars ‘n graderingsvlak van **8CE** of hoër moet hê.

Only those tenderers who have in their employ management and supervisory staff satisfying the requirements of the scope of work.

Slegs tenderaars wat bestuur en toesighoudende personeel in diens het wat aan die vereistes van die werkomvang voldoen.

Prospective bidders that arrive after 15 (fifteen) minutes of the advertised time, will not be allowed to attend the meeting or to sign the attendance register, unless the person chairing the meeting gives permission to do so. Reasons for the chairperson’s decision must be noted.

Voornemende tenderaars wat 15 (vyftien) minute na die geadverteerde begin tyd arriveer, sal nie toegelaat word om die vergadering by te woon of aangeteken word op die teenwoordigheidsregisters nie, behalwe indien die voorsitter van die vergadering toestem daartoe dat die persoon bywoon. Redes vir die voorsitter se besluit moet aangeteken word.

A non-refundable deposit of **R1000-00** per document must be paid at the Supply Chain Management Unit, First Floor, Civic Centre, York Street, George.

‘n Nie-terugbetaalbare deposito van **R1000-00** per dokument moet by die Voorsieningskanaal Bestuurseenheid op die Eerste Vloer, Burgersentrum, Yorkstraat, George betaal word.

Banking Details:
Account Name: George Municipality
Account Type: Public Sector Cheque Account
Account Number: 62869623150
Branch Code: 210554
Swift Code: FIRNZAJJ
Reference: T/ING/039/2023

Bank Besonderhede:
Rekening Naam: George Munisipaliteit
Rekening Tipe: Publieke Sektor Tjek Rekening
Rekening Nommer: 62869623150
Tak Kode: 210554
Swift Kode: FIRNZAJJ
Verwysing: T/ING/039/2023

Tenders will be evaluated and awarded as follows:

Tenders sal as volg ge-evalueer en toegeken word:

<u>Stage 1: Functionality</u>

<u>Fase 1: Funksionaliteit</u>

Only tenderers scoring a minimum of **70** out of **100** points will be further evaluated in terms of Stage 2: Price, Preference and Specific Goals.

Slegs tenderaars wat 'n minimum van **70** uit **100** punte behaal sal verder vir evaluering in Fase 2: Prys, Voorkeur en Spesifieke Doelwitte oorweeg word.

Stage 2: Price, Preference and Specific Goals

Tenders will be evaluated and adjudicated in terms of the Preferential Procurement Policy Framework Act (Act 5 of 2000) Regulations 2022; the George Municipality's Supply Chain Management Policy as well as the George Municipality's Preferential procurement Policy, where **90** points will be scored for price and **10** points for B-BBEE status and specific goals. Refer to the Tender Data for a detailed breakdown of the evaluation process.

Fase 2: Prys en Voorkeur

Tenders sal ge-evalueer en toegeken word in terme van die Wet op die Raamwerk vir Voorkeurverkrygingsbeleid (Wet 5 van 2000) Regulasies 2022, die George Munisipaliteit se Voorsieningskanaal Bestuursbeleid sowel as die George Munisipaliteit se Voorkeurverkrygingsbeleid, waar **90** punte ten opsigte van die prys en **10** punte ten opsigte van B-BBEE status en spesifieke doelwitte toegeken sal word. Verwys na die Tender Data vir 'n gedetailleerde afbakening van die evaluasie proses.

The specified goal for this tender is Locality.

Die spesifisieerde doelwit vir die tender is Ligging.

The Municipality reserves the right to withdraw any Invitation to Tender and/or to re-advertise or to reject any tender or to accept a part of it. The Municipality is not bound to accept the lowest or any tender.

Die Munisipaliteit behou die reg voor om enige Versoek vir 'n Tender terug te trek en/of te heradverteer of enige tender te verwerp of gedeeltelik te aanvaar. Die Munisipaliteit is nie daartoe gebind om die laagste of enige tender te aanvaar nie.

A TCS PIN for bidder's tax compliance information must be submitted with the tender document.

'n "TCS PIN" vir tenderaars se belasting nakoming inligting moet ingesluit wees by die tender dokument.

It will be required from the successful bidder to register on the Central Supplier Database (CSD).

Dit sal van die suksesvolle tenderaar verwag word om op die Sentrale Verskaffersdatabasis (SVD) te registreer.

DR M GRATZ
MUNICIPAL MANAGER
GEORGE MUNICIPALITY
GEORGE
6530

DR M GRATZ
MUNISIPALE BESTUURDER
GEORGE MUNISIPALITEIT
GEORGE
6530